

ANZCA

E D M

Te Whare Tohu o Te Hau Whakaora

Karakia Poka, nā Mark Kopua

E amo ake ai au i taku toki hahau, e hāhau ai te ora
Ko te ora ki runga, te ora ki raro, te ora ki waho, te ora ki roto
Tēnei toki he toki nā wai? He toki nā Rongo-taketake
I whawhai te kawa tūainuku, tūairangi, tūaitāne-ruānuku
Tāwhiwhia te ngātoro e takoto nei, ki te aho tipua, ki te aho tawhito o Rongomatāne
Ko Tūpore-nuku, Tūpore-rangi, Tūpore-hau e hau atu nei
Tēnā toki ka hīhiri, tēnā toki ka whītiki, taku toki ka iri
Whano whano haramai te toki
Haumi e, Hui e, Tāiki e!

I take up my tool that seeks out wellbeing
Wellbeing that is in all upper, lower, outer, inner spaces
Whose is this tool? It belongs to Rongo-the-ancient
Who battles against all the spiritual and physical ailments that attack mankind
Bind and weave this patient lying here in the thread of healing, the ancient thread of Rongomatāne
That provides terrestrial, celestial and spiritual cares to all that live here
We bind to that tool, we hold that tool and raise it up high
Proceed and move forward
Bind it as one, united!